

**Vokietijos švietimo sistemai priklausančių vidurinio ugdymo kvalifikacijų dalykų atitikmenų
nustatymas ir pažymių pervedimas 2014 ir 2015 m.**

Dalykų atitikmenys nustatomi ir pažymiai pervedami iš dalykų bei jų įvertinimų, nurodytų baigimo pažymėjime (*Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife*).

Vokietijoje naudojama pasiekimų vertinimo sistema, kurios aukščiausias teigiamas balas (1) atitinka 15 taškų, o žemiausias teigiamas balas (4) – 4 taškus. Pažymiai imami už paskutiniuosius mokymo metus (2 semestrus), jei nėra paskutiniais metais, imami priešpaskutiniai (2 semestrai).

1. Pažymių atitikmenys

Pažymys Vokietijoje	Egzamino pažymys		Metinis pažymys	
15	100	100,00	10	10,00
14	93	92,68	9	9,48
13	85	85,36	9	8,95
12	78	78,05	8	8,43
11	71	70,73	8	7,91
10	63	63,41	7	7,39
9	56	56,09	7	6,86
8	49	48,77	6	6,34
7	41	41,45	6	5,82
6	34	34,14	5	5,30
5	27	26,82	5	4,77
4	20	19,50	4	4,25

2. Dalykų atitikmenys

Dalykas Vokietijoje	atitikmuo Lietuvoje
Vokiečių kalba	Lietuvių kalba ir literatūra, jei nelaikytas lietuvių kalbos egzaminas/užsienio kalba
Užsienio kalba (prancūzų, rusų, anglų, italų, ispanų, danų, turkų ir kt.)	Užsienio kalba
Matematika	Matematika
Biologija	Biologija
Fizika	Chemija
Chemija	Fizika
Informatika	Informacinės technologijos
Gamta/geografija	Geografija
Istorija	Istorija
Lietuvių kalba	Lietuvių kalba

3. Dalykų lygmenys

Dalykams skirtos valandos skiriasi priklausomai nuo Žemės, mokyklos ir asmens pasirinkimo, tad dalyko lygmuo nustatomas pagal išsilavinimo dokumente teikiamą informaciją.

Dalyko lygmuo Vokietijoje	Mokomojo dalyko lygmuo Lietuvoje
Sustiprinto lygmens dalykas (<i>Leistungsfach, eA(erhöhtes Anforderungsniveau) ir pan.</i>)	A
Visi kiti dalykai	B

Parengta 2014 m. birželio mėn.